

History of the neighbourhood  
Brussels' international role  
Europe in Brussels



RENOVATION OF THE BERLAYMONT



RENOVATION OF THE BERLAYMONT

The newly renovated Berlaymont houses the European commissioners, their cabinets and related departments, totalling some 2 700 officials. The Commission's other departments, i.e. more than 15 000 people, occupy other buildings in the European quarter (Charlemagne, Breydel, Joyeuse Entrée/Cortenberglaan) or in the two outlying areas of Beaulieu/Delta in Audergem/Oudergem and Rue de Genève/Genèvestraat in Evere.

Flock asbestos often used in the sixties as fire protection, had been incorporated in the Berlaymont structure. Once the health risks associated with its presence became apparent, the authorities urgently decided to have the building completely renovated. It was all the more necessary as the building's facilities had aged and the Commission's departments had aged with each accession of new Member States.

The renovation of the Berlaymont was directed by S.A. Berlaymont 2000 and the architects Pierre Lallemand and Steven Beckers.

Under the terms of an agreement between the European Commission, the Belgian State and S.A. Berlaymont 2000, the Commission undertook to finance the renovation and had an option to buy the building at the end. It finally bought it for around € 560 million. The asbestos removal and temporary accommodation for the administration were paid for by Belgium.

LA RÉNOVATION DU BERLAYMONT

Le Berlaymont rénové abrite les commissaires européens, leurs cabinets et des services connexes pour un total de quelque 2 700 fonctionnaires. Les autres services de la Commission – soit plus de 15 000 personnes – occupent d'autres bâtiments dans le quartier européen (Charlemagne, Breydel, Joyeuse Entrée/Cortenberglaan) ou dans les deux pôles décentrés, Beaulieu/Delta à Audergem et rue de Genève à Evere.

La prise de conscience des risques pour la santé de la présence d'amiante floqué dans les structures du Berlaymont, utilisé abondamment dans les années soixante comme protection contre l'incendie, convainc les autorités de l'urgence d'une rénovation complète du bâtiment. C'est d'autant plus nécessaire que les équipements de l'immeuble ont vieilli et que les services de la Commission n'ont cessé de s'étendre sous l'effet des élargissements successifs à de nouveaux États membres.

La rénovation du Berlaymont se fait sous la houlette de la S.A. Berlaymont 2000 et des architectes Pierre Lallemand et Steven Beckers.

Aux termes d'un protocole passé entre la Commission européenne, l'État belge et la S.A. Berlaymont 2000, la Commission s'est engagée à prendre en charge le coût de la rénovation avec la faculté d'acquiescer le Berlaymont au terme de celle-ci. Elle l'achète finalement pour un montant d'environ 560 millions €. Le désamiantage et le logement de l'administration sont pris en charge par la Belgique.

RENOVATIE VAN HET BERLAYMONTGEBOUW

In het gerenoveerde Berlaymontgebouw werken ongeveer 2 700 ambtenaren: de commissarissen, hun kabinetten en aanverwante diensten. De overige diensten van de Commissie (ongeveer 15 000 personen) zijn ondergebracht in andere kantoorgebouwen in de Europese wijk (Karel de Grote, Breydel, Blijde Inkomstlaan/Kortenberglaan), in Beaulieu/Delta in Oudergem en in de Genèvestraat in Evere.

Toen duidelijk werd dat het asbest dat in de jaren zestig als brandwerend materiaal in het Berlaymont was verwerkt, een bedreiging vormde voor de gezondheid, werd besloten het gebouw volledig te renoveren. Dit was ook nodig omdat de voorzieningen in het gebouw waren verouderd en de diensten van de Commissie voortdurend bleven groeien als gevolg van de toetreding van nieuwe lidstaten.

De renovatie werd uitgevoerd onder leiding van de N.V. Berlaymont 2000 en de architecten Pierre Lallemand en Steven Beckers.

De Europese Commissie, de Belgische staat en de N.V. Berlaymont 2000 slooten een overeenkomst die inhield dat de Commissie de kosten van de renovatie voor haar rekening nam en een aankoopoptie op het gebouw kreeg. Uiteindelijk heeft de Commissie het Berlaymontgebouw gekocht voor ongeveer 560 miljoen €. De asbestverwijdering en de vervangende kantooruimte voor de Commissiediensten kwamen voor rekening van de Belgische overheid.

DIE RENOVIERUNG DES BERLAYMONT

Im renovierten Berlaymont haben die europäischen Kommissare, ihre Kabinette und Dienststellen mit insgesamt rund 2 700 Beamten ihre Büros. Die anderen Dienststellen der Kommission – d.h. über 15 000 Mitarbeiter – befinden sich in anderen Gebäuden des Europaviertels (Charlemagne, Breydel, Joyeuse Entrée/Cortenberglaan) oder in den beiden Außenposten Beaulieu/Delta in Audergem und in der Rue de Genève in Evere.

Aufgrund der gesundheitlichen Gefahren durch das Asbest, das in den 60er Jahren als Feuerschutzmittel in großen Mengen eingesetzt wurde, sind die Behörden gezwungen, das Gebäude sofort vollständig sanieren zu lassen. Dies ist umso notwendiger, als das Gebäude mittlerweile veraltet ist und die Dienststellen der Kommission sich im Laufe der Erweiterungen um neue Mitgliedstaaten erheblich vergrößert haben.

Die Renovierung des Berlaymont erfolgt unter Leitung der S.A. Berlaymont 2000 und der Architekten Pierre Lallemand und Steven Beckers.

Aufgrund eines Protokolls zwischen der Europäischen Kommission, dem belgischen Staat und der S.A. Berlaymont 2000 übernimmt die Kommission die Kosten der Renovierung, hat aber die Möglichkeit, das Gebäude nach Abschluss der Renovierungsarbeiten zu erwerben. Sie erwirbt es schließlich für rund 560 Mio. €. Die Kosten für die Asbestsanierung und die zwischenzeitliche Unterbringung der Verwaltung in anderen Gebäuden werden von Belgien übernommen.

